



An Bhruiséil, 9 Nollaig 2025
(OR. en)

14675/25

LIMITE

CORLX 1009
CFSP/PESC 1539
CONOP 67

GNÍOMHARTHA REACTACHA AGUS IONSTRAIMÍ EILE

Ábhar: CINNEADH ÓN gCOMHAIRLE mar thaca le Cód Iompair na Háige agus le neamhleathadh diúracán balaistíoch faoi chuimsiú chur chun feidhme Straitéis an Aontais Eorpaigh i gcoinne Leathadh Arm Ollscriosta

CINNEADH (CBES) 2025/... ÓN gCOMHAIRLE

an ...

**mar thaca le Cód Iompair na Háige
agus le neamhleathadh diúracán balaistíoch
faoi chuimsiú chur chun feidhme Straitéis
an Aontais Eorpaigh i gcoinne Leathadh Arm Ollscriosta**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 28(1) agus
Airteagal 31(1) de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas
Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) An 12 Nollaig 2003, ghlac an Chomhairle Eorpach Straitéis an Aontais Eorpaigh i gcoinne Leathadh Arm Ollscriosta.
- (2) An 17 Samhain 2003, ghlac an Chomhairle Comhsheasamh 2003/805/CBES¹, inar iarradh ar an Aontas a chur ina luí ar an oiread tíortha agus is féidir glacadh le Cód Iompair na Háige, go háirithe iad siúd a bhfuil cumais diúracán balaistíoch acu. Leis an gComhsheasamh sin, iarradh freisin go ndéanfaí an Cód a fhorbairt agus a chur chun feidhme a thuilleadh, go háirithe bearta cothaithe muiníne an Chóid, agus go bhféachfaí le caidreamh níos dlúithe a chur chun cinn idir an Cód agus córas iltaobhach na Náisiún Aontaithe maidir leis an neamhleathadh.
- (3) I Straitéis Dhomhanda 2016 maidir le Beartas Eachtrach agus Slándála an Aontais Eorpaigh, cuirtear i dtábhacht go gcuirfidh an tAontas dlús lena rannchuidiú leis an tslándáil chomhchoiteann.
- (4) Tagraíonn Compás Straitéiseach 2022 um Shlándáil agus Cosaint do shíorbhagairt an leata arm ollscriosta agus modhanna a seachadta, agus cuirtear in iúl ann cuspóir an Aontais gníomhaíochtaí nithiúla an Aontais a threisiú mar thaca le spriocanna dí-armála, neamhleata agus rialaithe arm.

¹ Comhsheasamh 2003/805/CBES ón gComhairle an 17 Samhain 2003 maidir le huiliú agus neartú comhaontuithe iltaobhacha i dtaca le neamhleathadh arm ollscriosta agus modhanna a seachadta (IO L 302, 20.11.2003, lch. 34, ELI: <http://data.europa.eu/eli/compos/2003/805/oj>).

- (5) Ghlac an Chomhairle 5 chinneadh roimhe seo mar thaca le Cód Iompair na Háige agus le neamhleathadh diúracán balaistíoch, eadhon Cinntí 2008/974/CBES², 2012/423/CBES³, 2014/913/CBES⁴, (CBES) 2017/2370⁵, agus (CBES) 2023/124⁶,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

-
- ² Cinneadh 2008/974/CBES ón gComhairle an 18 Nollaig 2008 mar thaca le Cód Iompair na Háige agus le neamhleathadh diúracán balaistíoch faoi chuimsiú chur chun feidhme Straitéis an Aontais Eorpaigh i gCoinne Leathadh Arm Ollscriosta (IO L 345, 23.12.2008, lch. 91, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2008/974/oj>).
- ³ Cinneadh 2012/423/CBES ón gComhairle an 23 Iúil 2012 mar thaca le neamhleathadh diúracán balaistíoch faoi chuimsiú chur chun feidhme Straitéis an Aontais Eorpaigh i gCoinne Leathadh Arm Ollscriosta agus le Comhsheasamh 2003/805/CBES ón gComhairle (IO L 196, 24.7.2012, lch. 74, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/423/oj>).
- ⁴ Cinneadh 2014/913/CBES ón gComhairle an 15 Nollaig 2014 mar thaca le Cód Iompair na Háige agus le neamhleathadh diúracán balaistíoch faoi chuimsiú chur chun feidhme Straitéis an Aontais Eorpaigh i gCoinne Leathadh Arm Ollscriosta (IO L 360, 17.12.2014, lch. 44, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2014/913/oj>).
- ⁵ Cinneadh (CBES) 2017/2370 ón gComhairle an 18 Nollaig 2017 mar thaca le Cód Iompair na Háige agus le neamhleathadh diúracán balaistíoch faoi chuimsiú chur chun feidhme Straitéis an Aontais Eorpaigh i gCoinne Leathadh Arm Ollscriosta (IO L 337, 19.12.2017, lch. 28, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2017/2370/oj>).
- ⁶ Cinneadh (CBES) 2023/124 ón gComhairle an 17 Eanáir 2023 mar thaca le Cód Iompair na Háige agus le neamhleathadh diúracán balaistíoch faoi chuimsiú chur chun feidhme Straitéis an Aontais Eorpaigh i gCoinne Leathadh Arm Ollscriosta (IO L 16, 18.1.2023, lch. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/124/oj>).

Airteagal 1

1. D'fhonn Straitéis an Aontais Eorpaigh i gcoinne Leathadh Arm Ollscriosta, Straitéis Dhomhanda maidir le Beartas Eachtrach agus Slándála an Aontais Eorpaigh agus an Compás Straitéiseach um Shlándáil agus Cosaint a chur chun feidhme, tacóidh an tAontas arís eile le huiliú, le cur chun feidhme iomlán agus le feabhsú Chód Iompair na Háige trí ghníomhaíocht oibríochtúil.
2. Is iad seo a leanas cuspóirí na gníomhaíochta oibríochtúla dá dtagraítear i mír 1:
 - (a) go bhféachfaí leis go nglacfaí go huilíoch le Cód Iompair na Háige;
 - (b) go bhféachfaí leis go ndéanfaidh na stáit sin a bhfuil a n-ainm curtha acu leis Cód Iompair na Háige a chur chun feidhme ina iomláine; agus
 - (c) go gcuideofaí le Cód Iompair na Háige a chomhtháthú ar bhealach níos fearr san obair atá á déanamh chun leathadh na ndiúracán balaistíoch a shrianadh.
3. Leagtar síos tuairisc mhionsonraithe ar an ngníomhaíocht oibríochtúil sin dá dtagraítear i mír 1, san Iarscríbhinn.

Airteagal 2

1. Beidh Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála ('an tArdionadaí') freagrach as an gCinneadh seo a chur chun feidhme.

2. Is é an *Fondation pour la recherche stratégique (FRS)* a dhéanfaidh an cur chun feidhme teicniúil i gcás na gníomhaíochta oibríochtúla dá dtagraítear in Airteagal 1.
3. Is faoi mhaoirseacht an Ardionadaí a dhéanfaidh FRS an cúram dá dtagraítear i mír 2. Chun na críche sin, déanfaidh an tArdionadaí na socruithe is gá le FRS.

Airteagal 3

1. Is é EUR 1 099 446,40 a bheidh sa mhéid tagartha airgeadais le haghaidh chur chun feidhme na gníomhaíochta dá dtagraítear in Airteagal 1.
2. Déanfar an caiteachas a mhaoineofar leis an méid tagartha a leagtar amach i mír 1 ('an caiteachas') a bhainistiú i gcomhréir leis na nósanna imeachta agus na rialacha is infheidhme maidir le buiséad an Aontais.
3. Déanfaidh an Coimisiún maoirseacht ar bhainistiú cuí an chaiteachais. Chuige sin, tabharfaidh sé an comhaontú is gá i gcrích le FRS ('an comhaontú'). Sonrófar sa chomhaontú go gcaithfidh FRS infheictheacht ranníocaíocht an Aontais a áirithiú ar bhealach atá iomchuí do mhéid na ranníocaíochta sin.
4. Déanfaidh an Coimisiún iarracht an comhaontú a thabhairt i gcrích a luaithe is féidir tar éis theacht i bhfeidhm an Chinnidh seo. Cuirfidh sé an Chomhairle ar an eolas maidir le haon deacrachtaí agus é sin á dhéanamh aige agus maidir leis an dáta a thabharfar an comhaontú chun críche.

Airteagal 4

1. Tuairisceoidh an tArdionadaí don Chomhairle maidir le cur chun feidhme an Chinnidh seo ar bhonn tuarascálacha tráthrialta arna n-ullmhú ag FRS. Beidh na tuarascálacha sin mar bhonn le meastóireacht a dhéanfaidh an Chomhairle.
2. Soláthróidh an Coimisiún faisnéis faoi ghnéithe airgeadais na gníomhaíochta dá dtagraítear in Airteagal 1.

Airteagal 5

1. Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.
2. Rachaidh an Cinneadh seo in éag 36 mhí tar éis an dáta a thabharfar an comhaontú i gcrích. Rachaidh sé in éag, áfach, 6 mhí tar éis an dáta a thiocfaidh sé i bhfeidhm mura dtabharfar an comhaontú i gcrích laistigh den tréimhse sin.

Arna dhéanamh in/sa ...,

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán